

Соматизм «пяты» в структуре макроконцепта род

Вайрах Юлия Викторовна

Иркутский национальный исследовательский технический университет

зав. кафедрой рекламы и журналистики

Аннотация

В статье анализируется соматизм 'пяты' в структуре макроментального образования РОД. Соматизм 'пяты' раньше не рассматривался в контексте описания макроментального образования РОД, что определяет новизну выполненного исследования. В статье применяется набор методов лингвистического анализа: дескриптивный, интерпретативный, концептуальный. В данной статье обнаруживается связь макроконцепта РОД с обозначением частей тела. Концептуальное наполнение соматизма 'пяты' исследуется впервые.

Ключевые слова: пяты, пятка, ахиллесова пяты, железная пяты, макроконцепт, род, соматический код, соматический признак, соматизм

Somatism "heel" in the structure of the macroconcept genus

Vayrakh Yuliya Viktorovna

Irkutsk National Research Technical University

position of Head of the Department of Advertising and Journalism

Abstract

The article analyzes the somatism of the "heel" in the structure of the macromental formation of the GENUS. The somatism of the "heel" has not previously been considered in the context of the description of the macromental formation of the GENUS, which determines the novelty of the performed research. The article uses a set of methods of linguistic analysis: descriptive, interpretative, conceptual. This article reveals the connection of the macro concept of GENDER with the designation of body parts. The conceptual content of the somatism of the "heel" is being investigated for the first time.

Keywords: heel, heel, Achilles heel, iron heel, macroconcept, genus, somatic code, somatic trait, somatism

Соматический код лингвокультуры системно описывает черты русской лингвокультуры. В нашем исследовании языковая структура макроконцепта РОД объективируется соматическими признаками. Терминологический статус терминов «соматизм», «соматический» еще уточняется и трактуется учеными по-разному. В широком значении соматизм обозначает явления, рассматриваемые в аспекте телесности. В узком значении соматизм

определяется как любой значащий признак, положение или движение лица и всего тела человека (Е. М. Верещагин, В.Г. Костомаров).

Макроконцепт род становится объектом лингвистического описания в работах Ю.В. Вайрах 2021–2024 гг. [Вайрах 2021; 2022; 2023; 2024]. Языковую структуру макроментального образования РОД репрезентируют соматические признаки: (*‘подбородок’, ‘пуповина’, ‘живот’, ‘сердце’, и др.*).

К соматической лексике относится группа слов, объединенная по тематическому принципу. Она характеризуется однородностью, потому что в ней закрепляются этимологические признаки. Соматизмы делятся по разным классификационным основаниям. Ю.Д. Апресян относит к внешнему облику человека три составляющих: голова и ее части; тело; ноги. Он дифференцирует восемь основных систем человека. Среди них выделяется, например: функция физического восприятия: зрение, слух, обоняние, вкус, осязание, которые локализуются в органах восприятия. Самой сложной является речь. [2, с.42].

В «Толковом словаре живого великорусского языка» В.И. Даля слово *‘пята’* имеет значение: *«округлая, запестовая, задняя часть ножной ступни человека и животных плюснаков (не цыпочников); пятка образуется самой крупной из семи костей, составляющих подъем (заплюсок).* В.И. Даль слово «пята» рассматривает во всем многообразии значений: *пятка мачты, пятка пики, пятка косы, пята двери, пятка свода, пята невода, пятка яйца, гузка, пуга, пятка сабана, пятка чулка, пятка улья».* [29]

В словаре С.И. Ожегова слово *‘пята’* имеет значение: *«пятка, а также ступня. По пятам ходить, гнаться за кем-н. Под пятой у кого-н. С (от) головы до пят. Конец чего-н., являющийся опорой (спец.).* [20]

Соматический признак *‘пята’* представлен в НКРЯ, например, *Явире ходил по пятам брата и отца и изнывал от медлительности времени, которое мешало в одночасье стать таким, как они.* (Александр Григоренко. Ильгет. Три имени судьбы // Урал, 2013). *Ходила за ним по пятам и говорила: «Не надо».* (Маша Трауб. Ласточ...ка (2012); *Она не любила ходить здесь по вечерам и сейчас утешалась только тем, что наверняка за ними по пятам незаметно следует телохранитель.* (А. И. Соловей. Быстрое течение. Коломна, 2012); *По словам Анны Дмитриевны, жена Гагарина Валя, ревнуя мужа, следовала за ним по пятам.* (Л. А. Данилкин. Юрий Гагарин, 2011). *Может быть, выследили... подкралась... идут по следам... по пятам... и вот сейчас... раз... два... три..* (Д. А. Фурманов. Чапаев, 1923); *Где бы он ни шел, оставался след его ног, свита шла за ним по пятам, запоминала его жизнь.* (Василий Гроссман. Жизнь и судьба, часть 3, 1960); *О, прокуратор может быть уверен в том, что, пока я в Иудее, Вар не сделает ни шагу без того, чтобы за ним не шли по пятам.* (М. А. Булгаков. Мастер и Маргарита, 1929-1940); *Прячась от кого-то, кто по пятам крался за мной и заглядывал через плечо, я пробирался в конец сада, где на высоком валу стоял плетень, а за плетнем далеко вниз разбегались поля, леса и скрытые мраком поселки.* (Л.Н. Андреев. Набат, 1901).

В «Словаре библейских образов» соматический признак ‘пята’ раскрывается в различных образах: «образ змеи, образ ловушки, образ ужаса. Эти образы связывают пяту с ... опасностью и рисуют картину уязвимости человека». [27]

Метафорическое осмысление соматического признака ‘пята’ включается в сочетание: «судьба по пятам»: *Так что твои слова насчет этого толстого соглядая и судьбы по пятам, – возможно, недалеко от истины.* (О. А. Славникова, 2017); «долги... по пятам»: *Её траты явно превышали достаточные для скромного существования доходы, и долги, преследуя по пятам, привносили в жизнь много горьких минут и тяжёлых переживаний.* (А.Г. Колмогоров. Мне доставшееся: Семейные хроники Надежды Лухмановой, 2012); олицетворение: «ночь идет по пятам», например, *Ночь идёт за тобой по пятам, входит в город твоим размеренным шагом.* (Евгений Чижов. Перевод с подстрочника, 2012); «**пята скал**»: *Ты крутишься и шипишь тогда, как змей, уязвляя пяту скал.* (А. А. Бестужев-Марлинский. Прощание с Каспием, 1834); «**тень по пятам**»: *Эта тень их будет преследовать по пятам до тех пор, пока не погубит их.* (Л. Н. Толстой. Путь жизни, 1910)

Метафора «железная пята» возникла в 1908 г. благодаря роману-предостережению Джека Лондона «Железная пята» (The Iron Heel) о трехсотлетнем владычестве Железной пяты (американских капиталистов). Метафоре «железная пята» предшествовала метафора «железная стопа», которая появилась в XVIII–XIX вв.

В.М. Мокиенко приводит различные варианты поговорок с включением соматизма ‘пята’: *из-под пят кожу режет; по пятам кого, чьим.; не стоять на пяте.; вставать/встать на пяту кому; до пяты; от пяты до пяты; только пяты засверкали (замигали).*[15].

В русской лингвокультуре существуют контексты с описанием пути: «ходить по пятам, идти по пятам». Соматический признак ‘пята’ включается в сочетание «идти, ходить по пятам»: *Ребятишки пугливо жались по углам, а Мишка молча, закусив губу, чтобы не разрыдаться, делал начатое ею, ходил по пятам за матерью, и у него не было сил взглянуть ей в лицо.* (Федор Абрамов. Братья и сестры, 1958).

Соматический признак ‘пята’ включается в устойчивое сочетание «с головы до пят»: *Чувства нежной страсти разлились с головы до пят.* (М. П. Загряжский. Записки, 1770-1811). Соматический признак ‘пята’ функционирует в сочетании «под пятой»: *Ну, а что касается «исчезновения» поливных изразцов на несколько десятилетий, то, во-первых, пробел еще может заполниться в ходе дальнейшего изучения, а во-вторых, не следует забывать, что именно в этот период под пятой иноземного нашествия были уничтожены многие памятники русского зодчества, что в ходе длительной и тяжелой борьбы с польскими захватчиками было не до новых узорных палат с изразцами.* (Ю. Мелентьев. О гончарах, красоте и градостроительстве // «Огонек». № 3, 1970).

В. М. Мокиенко приводит значение фразеологизма «ахиллесова пята»: *книжн. Самая слабая, уязвимая (нередко единственная) сторона кого-л.* [15]. В языковом материале НКРЯ фразеологизм «ахиллесова пята» представлен контекстами: *Да не только. мало людей встречал, если честно, которые в глубине души не были бы ранимыми, причём очень ранимыми. у каждого чувствуется. «ахиллесова пята». Ну это не так плохо. что все ранимы. иначе были бы какие-то монстры. (Что-то у тебя статус не меняется, 2008); Ахиллесова пята («корень нужно искать в физиологическом»), по-физиологическому очень легко объяснить, но по-духовному? как раз попадают люди нравственные, а задето «физиологическое», ослабление духа в борьбе и может быть в виде радости жизни (семьи). Это закон: ахиллесова пята, в которую бьет женщина, и сила ее в знании этой пяты, этим она завладевает. (М. М. Пришвин. Дневники (1914); Это у человека лопнула ахиллесова пята, и человек навеки урод, калека, бремя для семьи; или же он будет скитаться по пивным и за пять копеек жрать рюмки и блюдечки и глотать горящую паклю. (А. И. Куприн. В клетке зверя, 1910); «А между тьмь, думалось теперь Салмоновичу, – и у тебя есть Ахиллесова пята – уязвимое мѣсто: это твое самомнѣние, самообольщеніе, слишкомъ чрезмѣрная увѣренность въ себя. (Е.А. Салиас. Служитель Бога, 1892); Но, увы! и у него была ахиллесова пята, и он имел слабости. (И. И. Лажечников. Беленькие, черненькие и серенькие, 1856).*

Фразеологизм «душа в пятки» интерпретируется с опорой на пространственное соотношение «верх-низ», того, где находится сердце и пятки в организме человека. По Аристотелю, душа находится в верхней части тела человека, где-то в груди. А если душа опускается в пятки, она перемещается вниз. Фразеологизм «душа в пятки» концептуализирует образ страха, например, *Я их тоже, с своей стороны, уверяю, что ничего, дескать, а у самого **душа в пятки** уходит.* (И. С. Тургенев. Уездный лекарь, 1848).

В «Словаре переносных, образных и символических употреблений слов в Псалтири» слово 'пяты' приобретает значение «обман, грех»: *«Вскую боюся в день лют? Беззаконие пяты моя обыдет мя. «Пятою» Давид называет здесь обман, а обман есть грех, как обманывающий того, кто производит его. Это толкование Феодорита разделяет и Златоуст, изъясняющий слово «пяты» как греховный обман, который прельщает, увлекает и окружает.»* [28].

Соматический признак 'пяты' обнаруживает прямые и переносные значения, пересекающиеся в соматическом и семейном коде. Образность соматического признака 'пяты' связывается с образами змеи, образом ловушки, образом ужаса, опасности, страха (*душа в пятки*), образом гнета (*оказаться под пятой*), образом слабости (уязвимости, например, *ахиллесова пята*). Соматический признак 'пяты' в аспекте родства представляет соматический код, который является ключом к пониманию народных представлений и наивной картины мира.

Библиографический список

1. Александрова З.Е. Словарь синонимов русского языка. М., 2001.
2. Апресян Ю. Д. Образ человека по данным языка: попытка системного описания // Вопросы языкознания. 1995. № 1. С.23.
3. Архангельский областной словарь / Под ред. О.Г. Гецовой, Е.А. Нефедовой. М., 1980 2019. Вып. 1-20.
4. Афанасьев А.Н. О значении Рода и рожаниц. Архив историко-юридических сведений, относящихся до России. Москва, 1855. Кн. 2. Ч. 1. С. 132-134.
5. Афанасьев А.Н. Поэтические воззрения славян на природу: опыт сравнительного изучения славянских преданий и верований в связи с мифическими сказаниями других родственных народов: в 3 т. М.: Современный писатель, 1995. 800 с. 25 см.
6. Баудер Г. А., Полунина Л. И. Особенности функционирования соматической лексики в поэтике М.И. Цветаевой // Наука и Образование. 2023. Т. 6. № 4.
7. Березович Е. Л., Седакова И. А. Славянские соматизмы «кожа» и «шкура» и их вторичные значения // Известия Российской академии наук. Серия литературы и языка. 2012. Т. 71. № 6. С. 12-25.
8. Вайрах Ю.В. Алатырь как признак символического макроконцепта РОД // Актуальные проблемы формирования духовных ценностей в контексте диалога культур и языков: мат-лы межд. науч.-практ. конф. Уральск: ЗКУ, 2023. С. 95-100.
9. Вайрах Ю.В. Сопоставительный анализ мотивирующих признаков макроконцептов Род и Макошь // Вестник Кемеровского государственного университета. 2022. Т. 24, № 6(94). С. 686-695.
10. Вайрах Ю.В. Образно-метафорический слой макроконцепта род (на материале паремий тематической группы род племя) // Вестник Кемеровского государственного университета. 2022. Т. 24, № 6 (94). С. 678-685.
11. Вакк Ф. О соматической фразеологии в современном эстонском языке. АКД. Таллин, 1964. 30 с.
12. Иванов В.В., Топоров В.Н. Род. Мифы народов мира. М.: Сов. энциклопедия, 1980.
13. Иванов В.В., Топоров В.Н. Славянская мифология. Мифы народов мира. М.: Сов. энциклопедия, 1980. С. 929-934.
14. Иванов В.В., Топоров В.Н. Мокошь. Мифы народов мира. М.: Сов. энциклопедия, 1980. С. 683-684.
15. Лондон Дж. Избранное. М.: Гос. изд-во худож. лит., 1951. 732 с.
16. Мазалова Н. Е. Человек в традиционных соматических представлениях русских. СПб.: Петербургское востоковедение, 2001. 192 с.
17. Михельсонъ М. И. Русская мысль и рѣчь. Свое и чужое. Опыт русской фразеологии : Сборникъ образныхъ словъ и иносказаній : Посмертное издание. СПб.: Типографія Акц. Общ. «Брокгаузъ-Ефронъ», 1912.

18. Мокиенко В. М., Никитина Т. Г. Большой словарь русских поговорок. Более 40 000 образных выражений. М.: ЗАО «ОЛМА Медиа Групп», 2008. 784 с.
19. Мордкович Э. М. Семантико-тематические группы соматических фразеологизмов // Актуальные проблемы фразеологии. Новосибирск, 1971. С. 244-245.
20. Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка: 80000 слов и фразеол. выражений. РАН, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова. 4-е изд., доп. М.: Азбуковник, 2003. 943 с.
21. Пименова М. В. Особенности структуры символического макроконцепта РОД // Вестник Кокшетауского университета им. Ш. Уалиханова. Серия Филологическая. 2021. № 2. С. 37-44.
22. Пименова М. В. Символический макроконцепт «род» в русской лингвокультуре. Общество, язык и культура XXI века: XXXVIII Междунар. науч. онлайн-конф. (Санкт-Петербург-Бишкек, 29-30 апреля 2021 г.). Санкт-Петербург: Ин-т иностранных языков; Бишкек: Манас, 2021. С. 37-46.
23. Электронная база данных «Русский идеографический словарь: Мир человека и человек в окружающем его мире» URL: <https://www.lexrus.ru/default.aspx?p=3006>
24. Савченко В. А. Концептосфера «человек телесный» в русской и немецкой паремиологической картине мира: кросскультурный анализ соматизмов : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Курск, 2010. 19 с.
25. Словарь синонимов и антонимов современного русского языка. 50000 слов. М.: Аделант, 2001. 800с.
26. Словарь синонимов русского языка. М.: Астрель: АСТ, 2003. 702 с.
27. Словарь библейских образов. СПб.: Библия для всех, 2005. 1423 с. URL: <https://azbyka.ru/otechnik/Spravochniki/slovar-biblejskih-obrazov/756>
28. Словарь переносных, образных и символических употреблений слов в Псалтири: Ч. 1: псалмы 1-50; Ч. 2: псалмы 51-100; Ч. 2: псалмы 101-150. // Л. П. Клименко. Нижний Новгород: Изд-во Христианская библиотека, 2012. 560 с.
29. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 томах. Т.1. М.: РИПОЛ классик, 2006.
30. Толстой Н. И. Из наблюдений над способом номинации в гидронимии («Семантический регистр» в апеллятивной и гидронимической лексике) // В кн.: Толстой Н. И. Избр. труды. Т. I. Славянская лексикология и семасиология. М., 1997. С. 397-398.
31. Шанский Н. М. и др. Краткий этимологический словарь русского языка: словарь. М.: Просвещение, 1975. 543 с.
32. Этимологический словарь русского языка / Сост. Г. А. Крылов. СПб.: ООО «Полиграфуслуги», 2005. 432 с.